



## Conseil économique et social

Distr. générale  
27 juillet 2010  
Français  
Original: anglais  
Anglais et français seulement

---

### Commission économique pour l'Europe

#### Comité des transports intérieurs

#### Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant les véhicules

#### Groupe de travail des dispositions générales de sécurité

#### Quatre-vingt-dix-neuvième session

Genève, 19-22 octobre 2010

Point 12 b) de l'ordre du jour provisoire

#### Règlements techniques mondiaux au titre de l'Accord de 1998

– Proposition visant à amender le RTM n° 6 (Vitrages de sécurité)

### Proposition d'amendement 1 au Règlement technique mondial n° 6 (Vitrages de sécurité)

#### Communication de l'expert de la Commission européenne\*

Le texte ci-après, établi par l'expert de la Commission européenne, vise à modifier le Règlement technique mondial (RTM) n° 6 en ce qui concerne le marquage, suite à la demande du Comité exécutif de l'Accord de 1998 (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/27). Les modifications apportées au texte actuel du RTM sont indiquées en caractères gras, pour les adjonctions, et en caractères biffés, pour les suppressions.

---

\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2006-2010 (ECE/TRANS/166/Add.1, activité 02.4), le Forum mondial a pour mission d'élaborer, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer la performance des véhicules. Le présent document est soumis dans le cadre de ce mandat.

## Proposition

*Paragraphes 4.1.2.1 à 4.1.2.3, modifier comme suit:*

- «4.1.2.1 Marques d'identification des pare-brise.
    - 4.1.2.1.1 "II" pour les pare-brise en verre feuilleté.
    - 4.1.2.1.2 ~~"III"~~ "IV" pour les pare-brise à feuilles verre-plastique.
  - 4.1.2.2 Marques d'identification des vitres.
    - 4.1.2.2.1 ~~"I"~~ **Aucun symbole n'est requis** pour les vitres en verre à trempe uniforme.
    - 4.1.2.2.2 ~~"IV"~~ "XI" pour les vitres en verre feuilleté.
    - 4.1.2.2.3 ~~"V"~~ "VI" pour les doubles vitrages.
    - ~~4.1.2.2.4 "VI" pour les vitres à feuilles verre-plastique.~~
  - 4.1.2.3 Autres marques d'identification.
    - 4.1.2.3.1 Les vitrages doublés de matière plastique doivent porter la marque "/P" après celle requise au paragraphe 4.1.2.1 ou 4.1.2.2, par exemple, II/P.
    - 4.1.2.3.2 Les vitrages ayant un coefficient de transmission de la lumière inférieur à 70 % doivent porter la marque ~~"/RLT"~~ "/V" après celle requise au paragraphe 4.1.2.2, par exemple I/RLT\*.
    - 4.1.2.3.3 Si un vitrage doit porter à la fois les marques "P" et ~~"/RLT"~~ "/V", la marque requise au paragraphe 4.1.2.3.1 doit précéder celle requise au paragraphe 4.1.2.3.2.».
- 

---

\* *Note du secrétariat:* Le marquage proposé pour un vitrage dont le facteur de transmission lumineuse est inférieur à 70 % ne semble pas être aligné sur celui du Règlement n° 43. En outre, l'exemple n'est pas conforme au marquage proposé.